



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
23/06/2026	114/magna/2026		
DESCRIZIONE DEI BENI			
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA: 114/magna/2026 del 23/06/2026 DESCRIZIONE: convertitori statici COLLI: 104 70161140 KG LORDI: 10608,000 KG NETTI: 9559,400 TARGA XA 538X ORIGINE: serbia FATT. COMMERCIALE: 57604404 FORNITORE: zf serbia VALORE MERCE: 782.251,89 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 MRN 26ITQVN04NV96962R3		
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta
Pagamento: rimessa diretta		tot. Imponib.	641.190,07 €
		tot.iva	141.061,82 €
		tot. Docum.	782.251,89 €
Magna PT S.p.A.	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA	
a socio unico	i.v.R.Imprese di Bari	IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855	
Via dei Ciclamini 4	C.F. e P.IVA 04886850728	BIC EUR: BNLIITRR 12	
I-70026 Modugno (Bari)	REA 339886	USD: Bank of America N.A.	
Tel. 080 - 5 85 81 11	www.magna.com	IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20	
Fax 080 - 5 85 82 04		BIC USD: BOFAGB22	
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH			



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
23/06/2026	1395/2026	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
	convertitori statici M0161140	2080	10608,00	9559,40

merce introdotta in deposito iva al numero : 1395 del 23/06/2026

documento di arrivo: 26ITQVN04NV96962R3

autofattura: 114/magna/2026 del 23/06/2026

valore merce: 782.251,89 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	104	23/06/26 16:37	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 578604404	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Firma Destinatario	

KUEHNLE & NAGEL S.r.l.
23 GIU 2026
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

3701677765

Popunjeno na odgovornost pošiljaoca od 1 - 15

* U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke: razred, tekući broj, a ako se traži i slovo ADR.

* U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke: razred, tekući broj, a ako se traži i slovo ADR

1.2 OPŠTI USLOVI U MDTs

1. Opšte odredbe

Ovi opšti uslovi se upotrebljavaju kod svih ugovora MDTs te dopunjavaju međunarodni sporazum CMR i domaće zakone prevoznika.

Ako jedna ili više odredbi ovih opštih uslova nisu primenjivane zbog bilo kakvog razloga ostali ostaju na snazi.

2. Postavlja se međunarodnog CMR tovarnog lista

Načinavanje pošiljaoca i primaoca u međunarodnom tovarnom listu je stvar stranaka u ugovoru o prevozu.

3. Priznavanje vrednosti robe, koja treba da služi kao osnov u slučaju potpunog ili delimičnog gubitka ili havarije (CMR, član 23 i 25), upute o pouzecu (CMR, član 24), upisivanje posebne vrednosti (CMR član 26) ne obavezuje prevoznika ako je izjavljeno posadi vozila.

3. Državanje utovar, pričvršćivanje, istovar

Prizimanje ili isporuka robe u kući podrazumeva prag ili rampu zgrade. Kretanje vozila po troglicama, skladištima, gradilištima ili drugim područjima se obavlja pod nadzorom zaposlenog osoblja.

3.2 Osim drugačijih pismenih napomena se smatra da,

- A je utovario pošiljaoc, ili drugi za njegov račun
- B je istovario primaoc, ili drugi za njegov račun
- C je pričvršćivao prevoznik, ili drugi za njegov račun.

3.3 Osim prevoženja samog na području luke, železničke stanice, te utovara, pričvršćivanje ili istovara drumskog vozila i na njega utovarene robe na trajektni brod ili železnički voz, lučke, brodske i železničke službe rade na račun pošiljaoca ili primaoca. Prevoznik nije odgovoran za havariju ili gubitak robe, koji proizilazi iz činjenice nastale zbog pomicanja, osim ako prevoz brodom ili železnicom nije bio neophodan, a bio je poduzeo po odluci drumskog prevoznika samog.

4. Skladištenje

Ako je skladištenje u toku prevoza proizilazilo iz naloga ovlašćenog odredbodavca, prevoznik će biti oslobođen odgovornosti za robu, ako havarija ili gubitak proizilazi od skladištenja samog.

5. Stanje vozila

Ako vozilo miruje više od razumnog vremena potrebnog

- a) za utovar ili istovar ili
 - b) za izvršenje prevoza
- zbog razloga na koje prevoznik ne utiče, je prevoznik ovlašćen zaračunati cenu za mirovanje vozila u skladu sa cenovnikom ili prema uobičajenoj visini naknade važećoj u toj zemlji. Ako ne postoji cenovnik niti uobičajena visina naknade onda ima prevoznik pravo tražiti dodatni ka vozarini u visini koja odgovara izgubljenju vrednosti zbog mirovanja vozila

6. Osiguranje

Bez izričitog naloga pošiljaoca prevoznik nije dužan osigurati robu

7. Naplata

7.1 Pošiljaoc je dužan platiti vozarinu i u slučaju da je upotrebljena odredba "plaća primaoc".

7.2 Bilo kakvo prebijanje između vozarine i mogućeg dugovanja prevoznika ni je dozvoljeno.

7.3 U slučaju zakašnjenja plaćanja vozarine (odn. prevoznikovog računa; zaračunava se iz najave na dugujući iznos kamata jednaka onoj, koja je predviđena po propisima te prevoznika. Ako to prevo ne predviđa kamatu koju je moguće tražiti od odgovarajućeg plaćanja prevoznik ne traži kamatu od 5% godišnje.

8. Sudska nadležnost

Svi sporovi koji mogu proiziti iz ovog ugovora i koje nije moguće rešiti na prijateljski

PODSETNIK CMR

DRUŽE VOZAČU!

- I. Pažljivo pročitaj sve upise pošiljaoca (ili njegovog ovlašćenika) u međunarodni tovarni list za tu vožnju;
- II. Upiši u prozorčić br. 18 međunarodnog tovarnog lista svoj prigovor u pogledu;

VOZILA

1. Njegove osposobljenosti za taj prevoz, sa kojom se pošiljaoc slagao

PAKOVANJA

2. Bez ambalaže
3. Sa oštećenim pakovanjem
4. Sa nedovoljnim ili manjkavim pakovanjem

BROJA, OZNAKA I BROJEVA TOVARAKA: (sudova, vreća, sanduka itd.)

5. koje nije bilo moguće razumno prebrojati
 - a) jer ih je utovario pošiljalac
 - b) zbog atmosferskih prilika
 - c) zbog velikog broja
 - d) zbog plombiranog kontejnera

PREUZETE ROBE:

6. Koja je na oko u lošem stanju;
7. Koja je oštećena
8. Koja je pokvašena (mokra)
9. Koja je pomrznuća
10. Koja je nezaštićena od atmosferskih prilika, a prevožena na zahtev pošiljaoca

RUKOVANJA, SLAGANJA I PRIČVRŠČIVANJA U SANDUKU VOZILA KOJA JE OBAVIO;

11. Pošiljalac
12. Vozač, u atmosferskim uslovima nepogodnim za robu, na zahtev pošiljaoca

ISTOVAR KOJEG JE OBAVIO:

13. Primaoc
14. Vozač u atmosferskim prilikama nepogodnim za robu, na zahtev primaoca

- III. Ne kreni na put dok pošiljaoc nije potpisao CMR tovarni list. Ako on to odbije, obrati se odgovornom licu u svojoj

CMR CHECK - LIST

VERIFICATION EFFECTUER PAR LE CONDUCTEUR

I. Lisez attentivement chaque rubrique de la lettre de voiture internationale (CMIR)

II. Inscrivez dans la rubrique no 18 réseve quant à;

VEHICULE

1. Véhicule ouvert et non bache, convenu avec l'expediteur

EMBALLAGE

2. Sans emballage
3. defectueux
4. Insuffisant

NOMBRE, MARQUES, NUMEROS DE COLIS (tonneaux, sacs, pieces, etc.)

5. Trouve exact apres verification impossible a verifie en raison:
 - a) du chargement execute par l'expediteur
 - b) des conditions atmospheriques
 - c) du grand nombre de colis
 - d) du scellement du container

MARCHANDISE PRISE EN CHARGE

6. En mauvais etat apparent
7. Endommagee
8. Mouillee
9. Gelee
10. Non protegee contre les conditions atmospheriques, transportee dans cet etat a la demande de l'expediteur

MANUTENTION, CHARGAMENT, ARRIMAGE, DECHARGEMENT

- Manutention, chargement, arrimage excul
11. Par l'expediteur
12. Par le conducteur dans des conditions atmospheriques defavorables pour la demande de l'expediteur

Dechargement execute

13. Par le destinataire
14. Par le conducteur dans des conditions atmspheriques defavorables pour la marchandise a la demande du destinataire.

- III. Ne partez pas sans faire signer a lettre de voiture CMR par l'expediteur. Sinon, demandez des instructions a votre chef ou refuses